EXPRESANDO SIMILITUD CON AS...AS... / LIKE...

Un símil es una figura de lenguaje que expresa un parecido entre cosas de diferente especie. Generalmente formado por las estructuras "TAN...COMO..." o "COMO...", resulta fácil de entender. Si observas la frase *tan muerto/a como clavo de puerta*, no es necesario saber qué es un clavo, para comprender que la frase expresa *completamente muerto*. Sin embargo, los símiles o comparaciones idiomáticas son, por lo general, informales o coloquiales, a veces humorísticos, y debes usarlos con cuidado...

PARES DE OPUESTOS

Algunos símiles pueden recordarse como pares de opuestos:

- as heavy as lead =/= as light as a feather
(pesado/a como el plomo) (liviano/a como una pluma)
- as black as night =/= as white as snow
(negro/a como la noche) (blanco/a como la nieve)

PATRONES SONOROS

Otros símiles pueden recordarse por contener una sonoridad aproximada o semejante:

- as Busy as a Bee (ocupado/a como una abeja)
- as Good as Gold (bueno/a como el oro)
- as Cool as a Cucumber (fresco/a como un pepino)

CUANDO LA SEGUNDA PARTE CAMBIA EL SENTIDO DE LA PRIMERA

A veces la segunda parte de un símil puede alterar el significado de la primera parte:

- The new carpet was **as white as snow**. (beautifully white)
- *La nueva alfombra era blanca como la nieve. (bellamente blanca)*
- When he saw it, his face went **as white as a sheet**. (pale with fear or horror)
- *Cuando él lo vio, su cara se puso blanca como una sábana. (pálida de miedo)*

IMAGENES EN TU MENTE

También podrá ayudarte a recordar el símil si creas en tu mente una imagen con un asociación del tipo adjetivo/sustantivo (un murciélago es ciego, un buey es fuerte, un ratón se desplaza sigilosamente, etc.):

as blind as a bat	**as strong as an ox**	**as quiet as a mouse**
(ciego/a como un murciélago)	(fuerte como un buey)	(silencioso/a como un ratón)

OTRAS FRASES UTILES "AS...AS..."

- When it comes to business, Fernando is **as hard as stones**. (really cold)
- *En lo que a negocios respecta, Fernando es duro como las piedras. (inflexible)*
- I'm going to water this plant. The soil is **as dry as a bone**. (completely dry)
- *Voy a regar esta planta. La tierra está seca como un hueso. (toda seca)*
- The fish must have been spoiled. I am **as sick as a dog**. (vomiting) **:-(**
- *El pescado debe haber estado mal. Me siento enfermo como un perro.*
- When I told her the news, her face went **as red as a beet**. (red with anger)
- *Cuando le comenté las novedades, su cara se puso roja como una remolacha.*

USANDO FRASES DEL TIPO "LIKE..."

Estas son algunas frases útiles con la estructura "LIKE...":

- Did you sleep well? Oh, yeah. I slept **like a log**. (very well)
- *¿Dormiste bien? Ah, sí. Dormí como un tronco.*
- She goes around the house **like a bull in a china shop**. (absolutely clumsy)
- *Ella anda por la casa como un toro en una tienda de porcelanas. (torpe)*
- My new boss Ms. Fuller has **eyes like a hawk** (can see everything)
- *Mi nueva jefa la Srta. Fuller tiene los ojos de un halcón. (lo ve todo)*
- Marcos **eats like a horse** and **drinks like a fish**. (eats and drinks in excess)
- *Marcos come como un caballo y bebe como un pez. (en exceso)*

"SOME" Y "ANY"